



校委会通知

下周原定的春假假期3月24-25日,瑞华决定补2月10-11日的SnowDay停课,2月10-11日的值班家长将在3月24-25日补值班,若有需要调整,请login到你的账户做调整。3月31日-4月1日周末将照常放春假。请互相转告!如果你已经安排了春假行程,请联系老师安排补救方式。谢谢各位家长的理解和支持!

Ray 2018 Summer Camp Starts Registration Soon!

瑞华夏令营将于2/17/2018开始注册!夏令营的活动安排以寓教于乐的形式,孩子们在玩中轻松学中文,课程包括中文、美术、棋类、数学、舞蹈、手工、篮球、计算机和郊游及丰富有趣的中国文化活活动,如:唱京剧、背唐诗、剪窗花、放风筝、毛笔字、打算盘、包饺子等。除此之外今年夏令营还将继续开设魔方、LEGO、遥控无人机组装/飞行、机器人Ozobot Robot编程游戏等课程,以充实孩子们的假期生活,解决家长暑假期间的后顾之忧。

Come join the Fun...in learning! Make friends! Ray summer school is designed to be a fun and engaging educational experience. Utilizing hands-on design curriculum, children will learn immersion Chinese with experienced teachers, along with art, chess, math, dance, crafts, computers, museum and field trip. Your child(ren) will have a lot of fun in our programs and enjoy interesting Chinese culture activities such as Beijing opera, Tang poems, paper cutting, kite flying, calligraphy, abacus, dumpling making, and culture experiences of Chinese tea and chopsticks. Summer School fun classes such as Rubik's cube, LEGO, Drone Assembly, Ozobot robot coding enrich children's summer life and help parents during the summer break. Registration will open for this summer 2/17/2018.

夏令营时间(Time):6月4日--8月10日(共十周。不包括周末, total ten weeks, from June 4th to August 10th excluding weekends): 周一至周五 (Monday-Friday) 7:30Am--5:30Pm. 超时费用 Overtime charge: \$5/half hour. **夏令营地点(Location):** Benedictine University. **招生对象(Ages):** 四岁及以上的学生(4 years and over). **教学活动(Programs):** 具体见课程表(See curriculum). **夏令营费用 fees:** The weekly rate includes Lunch, Snack and T-shirt.

Register 3 weeks or more	\$200/week
Register 2 weeks or less	\$210/week
Register individual day	\$55/day
One-time non-refundable registration fee	\$20

Contact: Shi, Lihong Tel: 630-303-7751.
Email: summerschool@raychineseschool.org

我的寒假

八年级 陈锐恩

虽然学校规定寒假只有两周,但每日都希望至少有48小时,并且能无限期地延长。。。

寒假最激动人心的当然是早晨睡到自然醒!闹钟啊什么的,也跟着停摆。醒来以后,通常爸爸妈妈都已出门上班了。我会溜进爸爸的书房,去确认一下,因为有时候,他会"无故"在家上班。如果旋开房门他在的话,大不了被瞪一眼,微皱着眉头被吼一句,"有啥事?爸爸在忙,出去把门带上!"爸爸早,好..."我陪着笑,倒退着出来,轻轻地把门合上。"敌情"摸清了。他在家其实也没啥大不了的,通常他不干涉我在干嘛,只要动作发出的声音轻一些,各在各地盘上"称王称霸"呗。

哥哥泰勒是只小懒猪,通常还十点了还在睡。我就不等他,自己先下去吃早饭。三口两口咽下,就赶紧跑回计算机跟前,邀上几位小伙伴们一起在网上打游戏。昏天暗地地开撕打,分不清是虚幻世界还是真实世界,总之非常投入带劲,直到父亲和哥哥一起破门而入(这一点,我非常不认同,太不注重我的隐私啦!)横眉倒竖,唾沫星子激动地从他们口中蹦出来。我戴着耳机,虽然听不见他们激动的言辞,但是心里明白得很。我赶紧装出无辜的样子,"什么事?",轻声问。"你这样大吼大叫,把我吵醒了!"哥哥终究沉不住气,首先"咆哮"。"爸爸在上班!依声音忒响啦!"父亲再补充吼一句。"哦..."我乖乖地关了游戏,于是俩人又如旋风般消失在我的视线里。

这样的插曲,就是我寒假生活的主旋律。我真爱这样的生活,我爱这样的家人!

推荐老师 田毓青

学做蛋炒饭

八年级 陈禹迪

每个人心中都有一份属于自己的蛋炒饭。这个寒假,我跟爸爸学了怎么做蛋炒饭。

我们想让炒饭更健康一点儿,所以我们开始的时候就从冰箱里找出了一些蔬菜:葱、洋葱、红椒、蘑菇。我们洗干净蔬菜后,就把它们切成小丁。爸爸叮嘱我要小心,不要切到手。

然后,我们开始点火把锅烧热。同时,我们用筷子把鸡蛋在碗里加点儿盐打散。这时,锅很热了,爸爸倒了一点油进去,我把打好的蛋液倒入锅中。蛋液在锅里滋滋地响着,一下子就膨胀起来,把我吓了一跳。爸爸用筷子快快地帮我把鸡蛋炒了几下,就倒回碗里。接着他又给锅里加了一点儿油。我把切好的蔬菜丁倒了进去,用锅铲炒了起来。过了两分钟,爸爸说:"可以了!",我就把已经打散了的冷米饭倒了进去,用锅铲把米饭在锅里炒开,撒了一点儿盐。满屋子都是炒饭的香味!我把蛋也倒回锅里。爸爸说:"我们要把这个炒饭做的更好吃!"他又加了一些蟹肉进去。我又炒了一分钟后,爸爸就帮我关火,然后把炒饭倒进一个大碗里。

终于,我们可以吃了!哇!葱花的清香加上鸡蛋与米饭的混合香气,以及恰到好处橄榄油所散发出来的气味,让人有一种忍不住想大饱口福的冲动。我觉得今天做的炒饭特别好吃,因为是我参与做的。

推荐老师:田毓青

本周六讲座

财富管理及另类投资介绍

03/17 | 下午1pm-3pm | Rome #146

财富管理及另类投资介绍
Wealth Management Perspectives with Alternative Investment
讲员: Jeff Li 摩根士丹利财务顾问
Morgan Stanley Financial Advisor

宁夏扶贫之旅汇报会

时间: 2018年3月17日, 3:00-4:30pm

地点: 瑞华中学校, room 146

活动内容: 宁夏扶贫之旅汇报会。4位高中生汇报他们今冬在公益活动中的学习和成长。欢迎家长和学生参加! 邀请青年学生加入“环球义工队”的行列把公益精神传递出去, 爱心无国界!

校委家长值班表 周六(上午 10:00 到 12:50)

ROOM	03/17/2018	03/24/2018
校委	王蕾	张怀波
前台/打铃	陆艺	杨朔
复印		
104	Wei, Chunyan 魏春燕	Wang, chongjiong 王翀炯
116	du, min 杜敏	Jin, Yi
142	Yang, Echo yang shuang	Qian, Hong 钱红
Tile Gym	Shen, Ching-yu	Yu, Sue

校委家长值班表 周六(下午 12:50 到 4:50)

校委	方萍、张怀波	方萍、王蕾
交通管制	刘建军	王方华
前台	张望燕	邱芸
打铃	朱亚铃	朱亚铃
复印	王方华	杨中进
101	Cheng, Jun	Li, Xuemei
103	Zhang, Zhixin	Zhang, Liwei
104	Zou, Jun 邹军	Wu, Minglei 武明磊
105	Xia, Qing	Zhou, Lei
106	Zhou, Guofei 周国飞	Li, Wei 李伟
114	Zhang, Zhubin 张淑彬	Li, Qianfeng
115	Hu, Weiping	Zhang, Grace Bin Zhang
116	Du, Zhaoying	Zhou, Ling
128	Cai, Frank 蔡学农	Wu, Mia
131	Zhang, Huiyuan 张惠媛	Zhou, Libin
133	Li, Jinghuan Jinghuan	Li, Lilian 栗岩
135	Tao, Liejun 陶列骏	Yang, Liu
141	Cheng, Carl 郑智龙	Lu, Jeff
142	Zhou, Ying	Deng, Xin 邓馨
143	Guan, Bei Bei Guan	Shao, Yu
144	Zhao, Jiyong 赵际勇	Yan, Vicky
152	Meng, Fanyong	Zhang, David 张勇军
142A	Jin, Daisy 金樂彤	Zheng, Meijiao Meijiao
North Hallway	Dai, Ying	Chen, Yanmei
South Hallway	Liu, Hong 刘红	Zhang, Zhuo 张倬
Stage	Zhang, Xiaoqin	Li, Shifeng 李式凤

校委家长值班表 周日(下午 12:50 到 4:50)

ROOM	03/18/2018	03/25/2018
校委	徐波	张怀波
前台	王一飞	苑守中
133	Liang, Jessica 梁曼怡	Sheng, Josephine Yu Qin
141	Zhang, Sofia Fengxia	Zhao, Yuan Zhuo 赵元焯



董事会通告

董事会经过一周的讨论，通过了傅仁杰校长提出的对工作至少一年以上且工资少于(含)\$36/小时的老师自今年 1 月份起平均每小时增加 \$1 工资的提案。感谢所有老师的辛苦奉献和傅校长领导下的校委会努力的工作保证了学校取得了优异的性能。

Rocket Ice Arena - Your premier ice skating destination! Rocket Ice offers the best Learn Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, **check out: www.rocketice.com Email: events@rocketice.com ; Bolingbrook, IL 60440 Tel: 630-679-1700**

刘晓波博士安普信会计师事务所

TEL: 312-326-3412

—— 专业, 踏实, 诚信!

西郊办公预约: 312-286-5969

(www.enterprisecpa.com, 209 W. 23rd St, Ste 2, Chicago, IL)

精通国际税务, IRS 审计, 公司成立, 公司/个人报税。在投资移民国际金融税务, 大学申请, 家庭税务规划, Trust 方面都有长远的经验。芝加哥地区独立开业 20 年。联合国中国发展计划署资深顾问(1998)。IL CPA Society 协会理事(2002-2004)。Concordia University Wisconsin, MBA 客座教授(2004-2008), 美国上市公司管理委员会成员。2008 年起与各大投行及资深证券会律师共同为多家企业成功在美国上市融资。

Orthokeratology and Myopia Control

-- Dr. Rafferty

角膜塑形术列近視控制鏡

Phone: 630-357-6880

Ortho-K may stop or reduce the progression of myopia. Utilizing FDA Approved gentle retainer lenses worn at night, Ortho-K allows your child to be glasses free during waking hours. Dr. Rafferty has over 19 years of experience fitting Ortho-K lenses and was an FDA clinical investigator for the approval of overnight Orthokeratology lenses. Call our office today for a free consultation with Dr. Rafferty at the Optometry office of Drs. Knotek, Hertzberg and Rafferty.

Address: 29 S Webster St #104, Naperville, IL 60540

王昕正畸专科, 博士, DDS, MS, PhD, Cert of Ortho

牙矫正及牙种植中心 电邮: winsmiledr@gmail.com 欢迎免费咨询
原华西医大正畸科副主任, 副教授, 硕导。UIC 正畸专科。30 年经验。擅长矫治各类牙颌畸形及疑难杂症。中心另有资深牙医精于补牙、拔牙、牙冠桥、牙种植、牙齿美白。接受 PPO 和 Allkids 牙保险。无保险病人牙矫正优惠 \$300。
地址 1: 633 S Routh St, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028;
地址 2: 16636 107th Orland Park, IL 60467 电话: 708-800-603;

Smile Dental Center 张慧莹牙医师 电话: (630)810-9333

地址: 411 N. Cass Ave. Westmont, IL 60559

周二至周六 9am to 5pm, 周二有晚间门诊;

专治: 一般成人和儿童牙科, 洗牙, 深洗, 补牙, 拔牙, 种植牙, 镶牙, 牙冠, 牙桥, 活动假牙, 牙齿美容, 牙齿漂白 INVISALIGN (牙矫正成人, teenage 都可以); 接受多种 PPO 保险; 在西郊执业 20 多年; All Lab made in the US

佳佳橱柜地板地毯公司 郑冰 - Email: jiajiaflooring@gmail.com

电话: (630) 995-1407 地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL

60532 厨房浴室橱柜批发及零售。提供厨房浴室橱柜免费设计, 估价服务。质量好, 价格优, 低于 homedepot 一半价格。实木, 多层, 复合, 塑料地板及地毯的批发零售, 产品包括巴西红木, 核桃木, 虎斑木, 相思木, 同时包括 50 多种多层, 复合, 塑料地板, 及各类民用, 商用地毯。我们拥有 10 年以上安装经验的专业安装团队。承诺同行业最低的价格, 最好的产品, 最优的服务。